

## Messieurs

Pelletier	Robinson	Stanbury
Penner	Rodriguez	Stewart
Peters	Rompkey	(Cochrane)
Philbrook	Rooney	Stollery
Pinard	Roy	Symes
Portelance	(Timmins)	Tessier
Poulin	Roy	Trudeau
Prud'homme	(Laval)	Trudel
Railton	Saltsman	Turner
Raines	Sauvé (M <sup>me</sup> )	Watson
Reid	Sharp	Yanakis
Roberts	Smith	Young—132
	(Saint-Jean)	

● (1640)

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion rejetée.

**L'hon. Otto E. Lang (ministre des Transports)** propose: Que le bill C-88, tendant à modifier la loi sur la Commission canadienne du blé (n° 2), dont le comité permanent de l'agriculture a fait rapport sans proposition d'amendement, soit agréé.

(La motion est adoptée.)

**M. l'Orateur:** Quand le bill sera-t-il lu pour la troisième fois?

**M. Baker (Grenville-Carleton):** A la prochaine séance.

\* \* \*

## LA LOI SUR LES SOINS MÉDICAUX

## MESURE MODIFICATIVE LIMITANT L'ACCROISSEMENT ANNUEL DU CÔTÉ PAR TÊTE DES SERVICES ASSURÉS EN CONFORMITÉ DES RÉGIMES D'ASSURANCE-SOINS MÉDICAUX

La Chambre reprend l'étude, interrompue le vendredi 18 juin, de la motion de M. Lalonde: Que le bill C-68, tendant à modifier la loi sur les soins médicaux, soit lu pour la 3<sup>e</sup> fois et adopté.

**M. l'Orateur:** L'autre motion qui a fait l'objet d'un vote différé, et que la Chambre est maintenant disposée à régler, porte sur le bill C-68.

(La motion de M. Leggatt, mise aux voix, est rejetée.)

## (Vote n° 143)

## POUR

## Messieurs

Alkenbrack	Dionne	Hargrave
Allard	(Kamouraska)	Hnatyshyn
Andre	Douglas	Hogan
(Calgary-Centre)	(Nanaimo-Cowichan- Les Îles)	Horner
Baker	Elzinga	Huntington
(Grenville-Carleton)	Epp	Hurlburt
Balfour	Fairweather	Jarvis
Beatty	Firth	Johnston
Benjamin	Forrestal	Jones
Blackburn	Fraser	Kempling
Brewin	Gilbert	Knowles
Brisco	Gillies	(Winnipeg- Nord-Centre)
Broadbent	Halliday	Korchinski
Cadieu	Hamilton	Lambert
Clark	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	(Bellechasse)
(Rocky Mountain)	Hamilton	Lambert
Clarke	(Swift Current- Maple Creek)	(Edmonton-Ouest)
(Vancouver Quadra)		Laprise
Dick		La Salle
Diefenbaker		

## Soins médicaux—Loi

## Messieurs

Lawrence	Muir	Saltsman
Leggatt	Munro	Schellenberger
MacDonald	(Esquimalt-Saanich)	Schumacher
(Egmont)	Murta	Scott
MacLean	Neil	Skoreyko
Macquarrie	Nowlan	Smith
Malone	Oberle	(Churchill)
Marshall	Orlikow	Stevens
Masniuk	O'Sullivan	Stewart
Mazankowski	Paproski	(Marquette)
McCleave	Patterson	Symes
McGrath	Peters	Towers
McKenzie	Reynolds	Wagner
McKinley	Ritchie	Whittaker
McKinnon	Roche	Wise
Mitges	Rodriguez	Woolliams
	Rondeau	Yewchuk—91

## CONTRE

## Messieurs

Abbott	Flynn	Marchand
Allmand	Fox	(Langelier)
Anderson	Francis	Marchand
Andres	Gauthier	(Kamloops-Cariboo)
(Lincoln)	(Ottawa-Vanier)	Mclsaac
Appolloni (M <sup>me</sup> )	Gendron	McRae
Baker	Gillespie	Milne
(Gander-Twillingate)	Goodale	Nicholson (M <sup>lle</sup> )
Basford	Goyer	O'Connell
Bécharde	Guay	Olivier
Bégin (M <sup>lle</sup> )	(Saint-Boniface)	Ouellet
Blais	Guay	Parent
Blaker	(Lévis)	Pearsall
Blouin	Guilbault	Pelletier
Boulanger	Herbert	Penner
Bussièrès	Holt (M <sup>me</sup> )	Philbrook
Caccia	Hopkins	Pinard
Cafik	Isabelle	Portelance
Campagnolo (M <sup>me</sup> )	Jamieson	Poulin
Campbell (M <sup>lle</sup> )	Joyal	Prud'homme
(South Western Nova)	Kaplan	Railton
Caron	Lachance	Raines
Clermont	Lajoie	Reid
Comtois	Landers	Roberts
Condon	Lang	Robinson
Corbin	Langlois	Rompkey
Corriveau	Laniel	Rooney
Côté	Lapointe	Roy
Cyr	Leblanc	(Timmins)
(Laurier)	LeBlanc	Roy
Danson	(Westmorland-Kent)	(Laval)
Daudlin	Lee	Sauvé (M <sup>me</sup> )
Demers	Lefebvre	Sharp
Dionne	Loiselle	Smith
(Northumberland- Miramichi)	(Chambly)	(Saint-Jean)
Douglas	Loiselle	Stanbury
(Bruce-Grey)	(Saint-Henri)	Stewart
Drury	Lumley	(Cochrane)
Duclos	Macdonald	Stollery
Dupont	(Rosedale)	Tessier
Dupras	MacEachen	Trudeau
Duquet	MacFarlane	Trudel
Ethier	MacGuigan	Turner
Faulkner	Maine	Watson
Fleming	Marceau	Yanakis
		Young—117

● (1650)

**M. l'Orateur:** Je déclare l'amendement rejeté. Je crois savoir que l'étude en troisième lecture du bill est inscrite à l'ordre du jour. Toutefois, avant de passer à l'ordre du jour, permettez-moi de dire qu'il a été question de revenir à l'appel des motions. Est-ce le moment d'en débattre ou la Chambre désire-t-elle poursuivre l'étude du bill C-68?

[Français]

**M. La Salle:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.